

275. Sul tenere viva la conversazione anche quando il parlare è vuoto

Testo raccolto da Manuela Silva (Operatore, Centro La Piazzetta, ISC Lugano – CH) che ha collaborato con Diana e Valerye durante il Corso di formazione sull'Approccio capacitante (anno 2016). La conversazione è stata registrata in modo palese con il consenso informato del conversante e del familiare di riferimento. Il nome dell'ospite e ogni dato che possa permettere l'identificazione sua o di altre persone e luoghi è stato modificato per rispettarne la privacy.

Il conversante, il contesto, la conversazione

La Signora Nina ha 76 anni, attualmente è affetta da una demenza di origine neurodegenerativa di grado moderato-severo. MMSE 9.

Il testo: C'erano veramente dei bei fiori**Prima parte**

1. OPERATORE: Nina, hai visto che bella giornata che c'è oggi?
2. NINA: Mmh sì, quella lì è un po' stillaoli.
3. OPERATORE: E'?
4. NINA: Un po' stillaoli mmh...
5. OPERATORE: Ah!
6. NINA: Il coso che stanno assieme no!... quando vengo alla, alla sera vengo da sguiare... e questoo... e poi lei mi lascia sempre farlo.
7. OPERATORE: Farlo.
8. NINA: Mmh... sì... vengo magari fino a qui... e però... la faccio meglio!
9. OPERATORE: La fai bene!
10. NINA: Sì... (*pausa lunga, canticchia, poi sussurra a bassa voce qualcosa di incomprensibile*)
11. OPERATORE: Eh?!
12. NINA: La con il conce... (*sussurra e canticchia*)
13. OPERATORE: Di'...
14. NINA: Mmh... (*pausa*)
15. OPERATORE: Non ho sentito bene... cos'è che mi dicevi?
16. NINA: (*pausa, canticchia*) Bechinte.
17. OPERATORE: Eh?!
18. NINA: Bebite.
19. OPERATORE: Ah...
20. NINA: Segni importanti...
21. OPERATORE: Aah...
22. NINA: Per il Brasile, perché ho un telo... un treno... un qua e io l'ho messo su il coso e poi... lì... dopo... perché poi non... (*pausa lunga*) povero. (*sussurrando*)
23. OPERATORE: Povero... eh...
24. NINA: Stavo pensando che non... non stava lì tanto... (*sussurra*)
25. OPERATORE: Ho capito.
26. NINA: Mmh... (*pausa lunga*).

Seconda parte

27. OPERATORE: Ecco. (*ride*)
28. NINA: Le solite storie no... (*ride*) che tutte le fanno quando succede quella roba lì.
29. OPERATORE: Ecco...
30. NINA: E dopo io però ho messo via subito la balmazione.

31. OPERATORE: Aah...
32. NINA: In tanto che... poi sarei venuta subito drurovio... Dopo perché andà lì, già poi era venuta anche la mia... la mia farmaci che viene giù... dopo dico, no, adesso stasera dico no, stasera a casa. Tanto c'è la eee...
33. OPERATORE: E bè...
34. NINA: Mmh, preferisco i miei.
35. OPERATORE: I tuoi?
36. NINA: Perché ci sono lì.
37. OPERATORE: Ecco. (*pausa*) E sei contenta di tutto ciò?
38. NINA: Sì...
39. OPERATORE: Oh... allora questo è importante, è quello eh?
40. NINA: Mmh... (*annuisce*)
41. OPERATORE: Vero!
42. NINA: Mmh... (*annuisce*)
43. OPERATORE: Sai che sono felice anche io di sentirti parlare di questa storia
44. NINA: Mmh... (*annuisce*)
45. OPERATORE: Ma è una bellissima storia.
46. NINA: Eh...
47. OPERATORE: Eh...
48. NINA: Mmh... (*pausa*)
49. OPERATORE: Mi ha fatto piacere sentirla.
50. NINA: Mmh... (*annuisce*)
51. OPERATORE: Grazie Nina.
52. NINA: (*annuisce*)
53. OPERATORE: Grazie cara.
54. NINA: (*pausa*) E io le la faccio volentieri sempre anche la sera, anche la mia, mia fermela... Aaanglea vado lì subito e me la fai. (*ride*)
55. OPERATORE: Ma cara... ma sei una stella sai?
56. NINA: Sì sì! (*ride*)
57. OPERATORE: Bello dai... sono proprio contenta per te sai!
58. NINA: E dopo lui, e diceva... (*ride*)... Signora (*ride*) e gli ho detto alla, alla signora che... che l'aveva lì così... e dopo io ci avevo sotto il mio robo che c'è... e stavo facendo le mie cose lì... Perché in pratica ero lì, perché poi ero giù... a lui glielo avevo detto, guarda cheee... Anche al mattino avevo due spessino un po' di più... allora dovrò avere un po' di... e poi è così, lì appunto vi metto tutte le volte che avete preso i campionati e quelle robe lì...
59. OPERATORE: Aah...
60. NINA: E c'erano veramente dei bei fiori... erano carini...
61. OPERATORE: Ah... che bello però!
62. NINA: Mmh.. (*pausa*)
63. OPERATORE: Comunque sei stata felice?
64. NINA: Sì!
65. OPERATORE: E questo mi fa piacere... (*pausa lunga*) Sentirti parlare di questa storia qua è... guarda, è veramente bello!
66. NINA: Mmh... (*pausa*)
67. OPERATORE: E poi ti ringrazio tanto, cara, in questo momento.
68. NINA: Eh...
69. OPERATORE: Eh...

Commento (a cura di *Pietro Vigorelli*)

L'operatrice presenta Nina dicendo che talvolta si arrabbia e insulta gli operatori, però, *se le si dà retta ha tanto da dire e appare serena.*

Il parlare di Nina è vuoto e incomprensibile, le frasi sono troncate, ci sono neologismi, parole storpiate e passe-partout (cosa, roba). Ciò nonostante l'operatore resta presente, disponibile, attento e cerca di tenere viva la conversazione. Il risultato di questo atteggiamento capacitante lo si vede nel fatto che la conversazione riesce comunque a proseguire e, verso la fine, Nina parla più a lungo (turno 58) e arriva ad esprimersi con due frasi coerenti e ben costruite, ricche di immagini e sentimenti positivi:

60.NINA: E c'erano veramente dei bei fiori... erano carini...